

## 參加互惠計劃:你需要知道甚麼

What you need to know about Participating in WorkShare



### 互惠計劃: 一个對麻州工人和其雇主的必勝計劃

马萨诸塞互惠計劃 的目的是幫，马萨诸塞州工人可以保留工作,當机构需要削減開資. 麻州互惠計劃幫助雇主和雇員在机构暫時減少銷售或生產. 當雇主參加互惠計劃,工人可准許:

- 保留他們的工作,
- 繼續領取公司的福利,和
- 运用和發展他們的技能

参加互惠計劃 的雇主將可減少部份工人的工作時間，而不需要裁減工人. 當參加互惠計劃 ,工人的工資被減低. 他們保持健康保險和其他福利，而所減少的部份工资會由失業福利來彌補.

#### 关于互惠計劃

在互惠計劃之下,雇員會收一部分的失業福利, 而這部分的福利和你被減少的薪金和時間是同样的. 所有小组的員工或雇主规定的小組,必须公平地分担正常一周的減少工作时间.

工作时间的范围可能从 10% 至 60%.

雇員一定要在规定的小組工作. 这个小组可以是整間公司,机构,或部门, 轮班, 职能功用小组或其他最少有兩個雇員的小組 .

#### 這裡有一例子:

你的雇主須要削減開資 20%.

在互惠計劃之下,你的雇主削減雇員的工作 - 時間是 20% - 或者每週工作 4 天 - 來代替裁员 20% 的工人.

这些受影響的雇員領取 20%的固定失業福利,因此,就大可彌補他們收入上的損失. 雇員繼續領取他們正常工作的工资,和互惠計劃福利.

#### 互惠計劃：谁有资格参加

所有在马萨诸塞州的雇主亦有资格参加互惠計劃. 这个包括大机构, 数百名雇員机构, 只有 2 个员工的机构, 非营利和利润机构, 甚至政府机构.

任何雇員将有资格領取正常失业福利亦有资格参加互惠計劃计划.





## 合计你的互惠計劃福利

### 1. 在工作方面

- 你將會收到你每週所工作的薪金.
- 如你的正常工作 80%, 你將會收到正常工資 80%.
- 你將會享有你的正常健康保險福利.
- 他們將會解釋清楚給你如果你的其他福利有改變.

為了保持合資格領取互惠計劃福利, 你一定要工作或收到在互惠計劃計劃下的工資.

舉例: 你雇主的計劃可能規定所有員工的工作時間, 由每週 40 小時改為 32 小時.

如果你在一週內缺席任何時間, 工作少於 32 小時, 和拿病假, 休假或任何其他假期, 你可能不符合那一周的互惠計劃福利了. 又舉例: 如果你有 2 小時遲到, 而這 2 小時是沒有工資的, 该周, 你將不能領取互惠計劃福利.

你的雇主一定要安排相同的工作時間給受影響小組的每一人, 如果小組的任何一人被安排工作或實際工作多過計劃中的工作時間, 该周, 整個小組可能不合符資格領取福利.

### 2. 互惠計劃失業福利

互惠計劃福利是建基於正常失業福利上, 您的第一周要求失業福利是你的“等待期”. 马萨诸塞州的法律规定, 沒有福利賜給等待期. 有几个步骤用来确定您的互惠計劃福利. **计算你的失业福利金額**

在互惠計劃之下, 你將會開一個失業福利要求.

- DUA 將會計算你的失業福利. 這是完全失業時能夠領取的福利金額.
- DUA 將要需要你的 15 個月之前的收入資料.
- 要決定你每週的平均金額, 是把你兩個最高收入的季度加起來, 然後除 26 [兩季內的週數]. 你的失業福利金額是每週平均工資的一半. 無論如何, 你的福利金額不能多過由法例規定的最高金額, 現時每週最高福利金額:\$1033.
- 如果你在麻州不合資格領取失業福利, 你亦將不合資格領取互惠計劃福利. 你可能沒有資格領取失業福利是因為你沒有足夠的收入來要求或你現時有在其他州已經領取失業福利.

### 你的互惠計劃福利金額

你的互惠計劃福利金額是使用你的正常失業金額來計算

- 你的互惠計劃福利金額是以你被削減的工作時間的%來計算.
- 如你的工作時間被削減 20%, 而你的互惠計劃福利便會是你的失業福利金額的 20%.
- **這裡有一例子:** A 工人每週正常工作是 40 小時, 她被雇主削減 20% 工作時間, 她每週平均工資是 \$500 元.

失業福利金額: 每週\$250 元

互惠計劃是 (失業福利金額的 20%): 每週\$50 元

A 工人領取她 80% 正常工資, 再加上每週 \$50 互惠計劃福利.  
**加入供養孩子津貼**



## 參加互惠計劃: 你需要知道甚麼是 马萨诸塞州工人导引

果你需要供養孩子, 每週, 你有資格領取供養每个孩子津貼 \$25, 您可能会收到供養孩子补贴的金额也等于在你的周工资将削减%:

如果你是主要抚养孩子的人, 你可能有资格領取供養孩子津貼. 孩子是:

- 在 18 歲以下;
- 一个未满 24 岁, 是在一个教育机构全职的学生;
- 由於精神或身體上的殘障而不能獨立超過 18 歲的人.

### 這裡有一例子:

B 工人同樣是每週工作 40 小時和被削減 20%的工作時間, 他每週平均工资同樣是 \$500 元. B 工人有兩個小孩, 分別是 3 歲和 6 歲.

失業福利金額: 每週 \$250 元

兩個小孩的供養津貼: 每週 +50 元

总额失業福利: = \$300 元

每週互惠計劃福利 (失業福利 20%): 每週\$60 元

B 工人領取他正常工资的 80%, 再加上每週 \$60 元互惠計劃福利.

### 互惠計劃如何影響失業福利

一旦您申请失業, 我们计算您的福利金額, 这个金額是你一年內可能合資格領取的福利金額 - 通常是 52 周.

每個申请失業都有一個 " 限期" . 這是你能領取全部失業福利的最高週數.

### 這裡有一例子:

如某人有\$7,500 元預先福利金額 (Credit), 和他有\$250 元是正常失業金額. 和 30 週可領取全部的失業福利.

當你領取互惠計劃福利, 無論如何, 你的預先福利金額 (Credit)只會實際扣減互惠計劃金額 (但它不包括孩子津貼). 因為你的互惠計劃福利是比你的正常失業福利少, 故此, 你可領取福利的週數也會多過你的正常失業週數.

### 這裡有一例子:

在互惠計劃內, 雇員領取部份失業福利是等於他被減少的時間. 如果減少的工作時間是 40%, 互惠計劃福利亦是失業福利的 40%.

如果失業福利是 \$250 元, 那麼每週的互惠計劃福利會是 \$100 元, 意思是失業福利的限期將超過 30 週.

在這例子中, 如果計劃是以 20 週為限, 互惠計劃的參與者就可以領取 \$7,500 元全部失業福利, 包含 \$2000 元互惠計劃福利. 意思是其它剩下的 \$5,500 元會保持在正常失業福利帳戶. 如果雇員一旦完全失業, 这一数额可以在 22 周內支付给申请人.

根據法例, 失業福利最長限期為 52 週, 任何超過 52 周的失業福利全不能領取.

### 你亦應該知道

你同時需要明白其他失業福利的特點.

### 如果你与另一雇主兼職工作

如果你還有第二份兼職, 你將需要填一份兼職工资報告. 你的互惠計劃雇主會有這份表格. 填妥表格後, 你定要將它交給你的互惠計劃雇主, 因此你第二份兼職的工资能用來調整你的互惠計劃福利.

任何第二份工资, 如每週超過 \$222元就會在你的互惠計劃福利中扣除(一元对一

### 這裡有一例子

A 工人有一份兼職, 每週工资是 \$140 元. A 工人的互惠計劃福利沒有扣減她的每周\$50. A 工人正常工资的 80%, 她的每週兼職工资是\$140 元加上每週互惠計劃福利\$50 元.



MASSACHUSETTS DEPARTMENT OF  
UNEMPLOYMENT ASSISTANCE

WorkShare  
[mass.gov/workshare](http://mass.gov/workshare)  
Form 2141 Rev 10-03-23

B 工人一樣有一份兼職, 每週工資\$250 元, B 工人的互惠計劃福利上有扣減.

失業福利金額: 每週 \$250

兩個孩子的供養津貼: 每週 +\$50

总额失業福利: 每週=\$300

互惠計劃福利 (失業福利的 20%): 每週 \$60

兼职工资 超过\$222 每週\$-28

B 工人正常薪金的 80 %, 每週兼職工资是\$250, 加上每週\$32

当你收互惠計劃福利时是不會先扣稅, 当你报税时, 你需要报告你的互惠計劃金額. 你在 1 月会收到一个 1099G 表格, 這表格告诉你在过去 1 年中收多少福利, 你应该包括这个数额在联邦和州的报税表.

### 以前領取多了的失業福利

如果你領取多了失業福利而沒有申報, 並且你沒有自動退還給 DUA; 任何多給你的金額, 會直接從你互惠計劃福利中扣除, 直至完全歸還所有餘額.

### 你的雇主須怎麼辦

你的雇主將要提交一份計劃給失業援助組(DUA), 如果計劃被批准, DUA 會在 15 個工作天內通知你的雇主. 如計劃被否決, 你的雇主可以再提交另一份新計劃. 你的雇主一定要把以下資料提交給 DUA.

### 你的雇主一定要:

- 指明小组, 在哪个小组這些雇員一定將會參與互惠計劃. 这些员工必须在這小组工作. 這小组包括大机构, 数百名工人机构, 只有 2 个员工的机构
- 证明減小时, 而不是裁员, 並且提供預計縮減工作時間的理由.
- 提前决定互惠計劃持續的時期, 期間可由 1 至 52. 週, 一定要清楚註明開始和結束日期. 因為失業福利是以每週作為付款的標準, 由週日開始, 週六結束, 所以計劃一定要以週日為開始日期, 並於週六結束.
- 按名称, 工人卡確定受影響小组的雇員, 每週正常的工作時間和建議削減的工作時間. 所有受影響小组內的雇員都要包括在互惠計劃中, 並且各人的削減工作時間要相同.
- 只可為全職或永久性兼職的雇員申請這計劃, 季節性的雇員不可參與互惠計劃.
- 如果工人是在集體協議之下, 應先向有關工會同意這計劃, 因為當互惠計劃申請書被接納後, 工會需要簽署.
- [根據 1974 年的雇員退休收入保護法案, 第三部份(35)下所定義的退休金福利計劃] 給參與互惠計劃的任何雇員, 在退休福利上有任何改變時確保被削減的正常工作時間是平均分配給所有小组指定的雇員, 削減範圍可由 10% 至 60%.
- 繼續為受影響小组的雇員提供一樣的健康福利, 意思是他們的健康福利不能因為他們被削減工時間而有任何改變.
- 繼續提供退休福利, 一定要有清楚解釋.
- 同意提供在這計劃行政上所需的所有記錄及資料, 並且當這計劃在需要證實和評估時, 容許 DUA 使用的記錄..
- 要有最新應該給予失業援助組的失業捐助、付款代替捐助、利息或罰款.

互惠計劃也可以在就業及訓練局的網址被找到

[mass.gov/workshare](http://mass.gov/workshare) 如果您對互惠計劃有任何疑問, 請聯繫  
(617) 626-5521 失業部門的互惠計劃

